

## Идём в гости

1	<i>Приглашение.</i>
Наташа	Алло?
Катя	Привет, Наташа, это Катя. Как твои дела?
Наташа	Ничего, только <b>приболела</b> - дома сижу.
Катя	Слушай, я хотела вас с мужем пригласить на мой день рождения, придёшь?
Наташа	Конечно! А где будете <b>праздновать</b> ?
Катя	У нас дома.
Наташа	А когда?
Катя	В эту субботу вечером, ты свободна? К 7 (семи) <b>подойдёте</b> ?
Наташа	Да, конечно, только я твой новый адрес не помню, ты же <b>переехала</b> .
Катя	Да, пиши: улица Малая Филёвская, дом 16 (шестнадцать), корпус 2 (два), подъезд 3 (три), этаж 4 (четыре), квартира 77 (семьдесят семь).
Наташа	А там близко от метро?
Катя	Да, выходишь из метро, переходишь Малую Филёвскую по <b>светофору</b> и идёшь прямо, поднимаешься по лестнице, и там мой дом.
Наташа	А <b>домофон</b> есть?
Катя	Да, 379 (три-семь-девять) одновременно.
Наташа	Ладно, записала. Тебе чего-нибудь принести из еды?
Катя	Если пару бутылок красного вина купите - буду очень вам <b>благодарна</b> .
Наташа	<b>Не вопрос!</b> Ладно, ждите нас в гости в субботу!
Катя	Мы с Виталиком будем рады вас видеть! Пока!
Наташа	До встречи.
2	<i>Приходят гости.</i>
Катя	Привет, Наташа, привет Антон! Да вы не стойте, <b>проходите!</b>
Наташа	Привет, Катя! Какая ты красивая! Какое платье! А куда нам можно пальто <b>повесить</b> ?
Катя	Давайте, я в шкаф <b>повешу</b> . А <b>ботинки</b> сюда ставьте. Вот вам <b>тапочки</b> .
Наташа	Спасибо! Кать, мы тебе тут торт и вино принесли, возьми.
Катя	Спасибо большое! <b>Проходите</b> в гостиную...
Наташа	Извини, Кать, а где нам руки помыть, мы же после метро?
Катя	Вот, <b>проходите</b> , ванная, а вот полотенце.
Наташа	Спасибо.
Катя	Так, ну давайте знакомиться. Это Саша, мой коллега по работе. Это Светлана, его <b>невеста</b> . Всех остальных вы, <b>вроде</b> , знаете...
Наташа	Очень приятно! Наташа, я подруга Кати. А это Антон - мой муж.
3	<i>Показываем квартиру.</i>
Катя	Наташа, Антон, если вам интересно, я могу вам квартиру показать. Мы ведь недавно <b>переехали</b> , а вы здесь ещё не были.

Наташа	Да, с удовольствием.
Катя	Вот <b>спальня, проходите.</b>
Наташа	Какая большая, светлая и уютная. А <b>обои</b> ты сама <b>подбирала?</b>
Катя	Что ты, это Виталик, он в этом лучше разбирается! А здесь кухня.
Наташа	Какой современный дизайн! Модная у тебя кухня, <b>нечего сказать!</b>
Катя	Спасибо, ребята. Ну вот и всё, в <b>прихожей</b> вы уже были. Квартирка небольшая, но уютная. Нам здесь хорошо.
Наташа	Это самое главное!
4	<i>Дарим подарки.</i>
Наташа	Катя, мы тебе тут подарки принесли. Вот, возьми, поздравляем!
Катя	Ой, ребята, спасибо огромное. Какой большой пакет! А можно открыть?
Наташа	Ну конечно!
Катя	Это <b>как раз</b> то, что я хотела! Новая <b>пароварка!</b> Вот муж будет рад! Виталик, посмотри-ка, что мне принесли!
5	<i>За столом.</i>
Катя	Так, садитесь, угощайтесь. Не стесняйтесь! <b>Накладывайте себе</b> колбасу, сыр. Виталик, открой-ка вино и <b>разлей.</b>
Наташа	Спасибо, я не пью, я <b>за рулём.</b>
Катя	Хорошо, тогда тебе соку нальём. Есть апельсиновый и яблочный, тебе какой?
Наташа	Яблочный.
Катя	Давай тогда <b>бокал.</b>
Наташа	Спасибо! А что это такой за салат? Никогда такого не видела!
Катя	Да, это я в Интернете рецепт посмотрела: салат из <b>фасоли с грецким орехом.</b>
Наташа	Ой, как вкусно, я у тебя потом рецепт возьму! Саша, ты не мог бы мне дать кусочек хлеба, я не <b>дотянусь.</b>
Саша	Возьми.
Наташа	Спасибо большое!
Катя	А теперь самое главное - торт!
Наташа	Какая <b>красотища</b> , где ты такой купила?
Катя	Я его не покупала, а сама готовила!
Наташа	<b>Вкуснятина</b> какая! Я хочу ещё кусочек.
Катя	Так, что кому? Есть кофе чёрный, с молоком, чай чёрный, с лимоном, зелёный...
Наташа	Мне кофе с молоком, пожалуйста.
Антон	А мне чай чёрный с лимоном.
6	<i>Тост и фотографии.</i>
Наташа	Ребята, я предлагаю тост за хозяйку дома! Катя, пусть всегда в твоём доме будет так же хорошо, уютно и весело, как сегодня.
Катя	Спасибо, ребята, за хорошие слова! Я очень <b>тронута.</b> Давайте сфотографируемся <b>на память.</b>
Светлана	Давайте.

Катя	Так, <b>раз, два, три</b> . Готово! Посмотрим...Мы отлично получились! Я потом вам <b>вышлю</b> фотографии!
7	<i>Гости уходят.</i>
Антон	Наташ, уже поздно, нам пора идти, нас сын дома ждёт.
Катя	А вы <b>ночевать</b> здесь можете остаться, если хотите - место есть!
Антон	Нет, спасибо, сын там один.
Наташа	Мы ещё раз тебя поздравляем, надеюсь, скоро встретимся. <b>Созвонимся</b> тогда!
Катя	Спасибо, ребята! <b>Заходите</b> , как время будет!

Лексика:

- **Благодарный:** reconnaissant (я вам благодарен, mais : я благодарю вас)
- **Бокал:** verre à pied.
- **Ботинки:** chaussures hautes.
- **Вкуснятина:** délice.
- **Вроде:** à ce qu'il semble.
- **Выслать<sup>св</sup> / высылать<sup>нв</sup>:** envoyer, expédier.
- **Грецкий орех:** noix.
- **Домофон:** interphone.
- **Дотянуться<sup>св</sup> / дотягиваться<sup>нв</sup>:** atteindre.
- **За рулём:** au volant.
- **Зайти<sup>св</sup> / заходить<sup>нв</sup>:** venir voir des amis.
- **-ка:** donc.
- **Как раз:** justement.
- **Красотища:** splendeur.
- **Наложить<sup>св</sup> / накладывать<sup>нв</sup> себе:** bien se servir.
- **На память:** en souvenir.
- **Невеста:** fiancé.
- **Не вопрос:** bien sûr, sans problème.
- **Нечего сказать!** Il n'y a pas à dire !
- **Ночевать<sup>нв</sup> / переночевать<sup>св</sup>:** passer la nuit.
- **Обои:** papiers peints.
- **Пароварка:** cuit vapeur, cuiseur vapeur.
- **Повесить<sup>св</sup> / вешать<sup>нв</sup>:** suspendre.
- **Подойти<sup>св</sup> / подходить<sup>нв</sup>:** se pointer.
- **Прихожая:** entrée, vestibule.
- **Пройти<sup>св</sup> / проходить<sup>нв</sup>:** avancer ; passer dans une autre pièce.
- **Переехать<sup>св</sup> / переезжать<sup>нв</sup>:** déménager.
- **Подобрать<sup>св</sup> / подбирать<sup>нв</sup>:** choisir, assortir.
- **Праздновать<sup>нв</sup> / отпраздновать<sup>св</sup>:** fêter.
- **Приболеть<sup>св</sup>:** attraper la crève.
- **Разлить<sup>св</sup> / разливать<sup>нв</sup>:** verser (à plusieurs personnes) ; renverser, répandre.
- **Светофор:** feu (de circulation).
- **Созвониться<sup>св</sup> / созваниваться<sup>нв</sup>:** convenir par téléphone.
- **Спальня (спальная):** chambre à coucher.
- **Тронуть<sup>св</sup> / трогать<sup>нв</sup>:** toucher.
- **Тапочки:** chaussons.
- **Фасоль:** haricots.